

269789-2026 - Licitación

Polonia – Obras de ingeniería y trabajos de construcción – Zaprojektowanie i wybudowanie inwestycji pn. „Rewitalizacja obszarów zdegradowanych w Kazimierzu Biskupim cechujących się negatywnym wpływem sektora wydobywczo-energetycznego”

OJ S 77/2026 21/04/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal - Anuncio de cambios
Obras

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Gmina Kazimierz Biskupi

Correo electrónico: inwestycje@kazimierz-biskupi.pl

Naturaleza jurídica del comprador: Organismo de Derecho público

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Zaprojektowanie i wybudowanie inwestycji pn. „Rewitalizacja obszarów zdegradowanych w Kazimierzu Biskupim cechujących się negatywnym wpływem sektora wydobywczo-energetycznego”

Descripción: 1. Przedmiot zamówienia obejmować będzie opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z uzyskaniem wszystkich niezbędnych decyzji administracyjnych (za wyjątkiem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach) oraz wykonanie m.in.: I – Stadion 700-lecia – wykonanie boiska głównego do piłki nożnej o nawierzchni naturalnej, – wykonanie boiska treningowego do piłki nożnej o nawierzchni syntetycznej, – wykonanie boiska lekkoatletycznego, opisanego na boisku głównym do piłki nożnej, zawierającego bieżnię 400m, bieżnię sprinterskie 100m i 110m przez płotki, skocznię do skoku w dal i trójskoku, rzutnię do pchnięcia kulą oraz skocznię do skoku wzwyż, a także umożliwiającego biegi długodystansowe z przeszkodami, – budowa nowego budynku szatniowego przeznaczonego dla sportowców rozgrywających mecze piłki nożnej na boisku głównym, wraz z zadaszoną trybuną honorową na stropodachu budynku szatniowego, – przebudowa trybun przy płycie boiska, – budowa widowni dla wydarzeń kulturalnych (uroczystości, koncerty i spektakle na scenie mobilnej), – rozbudowa i przebudowa istniejącego budynku administracyjno-gospodarczego na potrzeby obsługi stadionu, – przeniesienie istniejącego budynku szatniowego w kierunku północno-wschodnim (budynek kontenerowy), likwidacja dwóch budynków gospodarczych oraz przeniesienie chaty grillowej i drewnianej wiaty na koronę zwałowisk w okolicy pumtracku, – wykonanie schodów z pochylnią, prowadzących z ul. Kościuszki na koronę zwałowisk, – pozostałe roboty polegające na profilowaniu i niwelacji terenu, przebudowie istniejącej i budowie nowej infrastruktury podziemnej, budowie murów oporowych, ogrodzeń, dojazdów i dojazdów, placów manewrowych i obiektów małej architektury, – wyposażenie i umeblowanie wyżej wymienionych obiektów w zakresie stałych elementów wyposażenia niezbędnych do prawidłowego ich użytkowania. II Branża elektryczna: - wykonanie oświetlenia zewnętrznego - wykonanie monitoringu zewnętrznego obiektów - instalacja fotowoltaiczna - wykonanie parku iluminacji/ ogrodu świateł III Zagospodarowanie terenu i układ drogowy - budowa nowego pumtracku - wykonanie nowego stawu rekreacyjnego wraz z systemem rur drenarskich oraz rozbudowa

istniejącego stawu - budowa obiektów małej architektury – miejsc odpoczynku - nasadzenia drzew i krzewów - przebudowa układu drogowego, wykonanie nowych dróg dla pieszych i rowerzystów oraz wykonanie nowych miejsc postojowych IV Wodny plac zabaw Uwaga: Jeżeli w programie funkcjonalno-użytkowym wskazano normę polską PN, mającą swój odpowiednik europejski EN, do wyceny należy przyjąć wymagania normy europejskiej EN. Uwaga: Zamawiający zastrzega, że wszędzie tam, gdzie w treści SWZ, w szczególności programie funkcjonalno - użytkowym, stanowiącym opis przedmiotu zamówienia, zostały wskazane znaki towarowe, patenty lub pochodzenie, źródła lub szczegółowe procesy, które charakteryzują produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego Wykonawcę - należy je traktować jako przykładowe i poglądowe. Zamawiający dopuszcza metody, materiały, urządzenia, systemy, technologie itp. równoważne do przedstawionych w opisie przedmiotu zamówienia.

Dopuszcza się, więc zaproponowanie w ofercie wszelkich równoważnych odpowiedników rynkowych o właściwościach nie gorszych niż wskazane przez Zamawiającego. Parametry wskazanego standardu określają minimalne warunki techniczne, eksploatacyjne, użytkowe, jakościowe i funkcjonalne, jakie ma spełniać przedmiot zamówienia.”

Identificador del procedimiento: 04c1e73d-2a07-4247-a855-4894780d72b3

Identificador interno: INR.271.271.13.2026

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Clasificación principal (cpv): 45220000 Obras de ingeniería y trabajos de construcción

2.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Koniński (PL414)

País: Polonia

2.1.4. Información general

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

Ustawa Prawo Zamówień Publicznych z 11 września 2019 roku (Dz.U. z 2024r. poz. 1320)

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento de contratación

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Zaprojektowanie i wybudowanie inwestycji pn. „Rewitalizacja obszarów zdegradowanych w Kazimierzu Biskupim cechujących się negatywnym wpływem sektora wydobywczo-energetycznego”

Descripción: 1. Przedmiot zamówienia obejmować będzie opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z uzyskaniem wszystkich niezbędnych decyzji administracyjnych (za wyjątkiem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach) oraz wykonanie m.in.: I – Stadion 700-lecia – wykonanie boiska głównego do piłki nożnej o nawierzchni naturalnej, – wykonanie boiska treningowego do piłki nożnej o nawierzchni syntetycznej, – wykonanie boiska lekkoatletycznego, opisanego na boisku głównym do piłki nożnej, zawierającego bieżnię 400m, bieżnię sprinterskie 100m i 110m przez płotki, skocznnię do skoku w dal i trójskoku, rzutnię do pchnięcia kulą oraz skocznnię do skoku wzwyż, a także umożliwiającego biegi długodystansowe z przeszkodami, – budowa nowego budynku

szatniowego przeznaczanego dla sportowców rozgrywających mecze piłki nożnej na boisku głównym, wraz z zadaszoną trybuną honorową na stropodachu budynku szatniowego, – przebudowa trybun przy płycie boiska, – budowa widowni dla wydarzeń kulturalnych (uroczystości, koncerty i spektakle na scenie mobilnej), – rozbudowa i przebudowa istniejącego budynku administracyjno-gospodarczego na potrzeby obsługi stadionu, – przeniesienie istniejącego budynku szatniowego w kierunku północno-wschodnim (budynek kontenerowy), likwidacja dwóch budynków gospodarczych oraz przeniesienie chaty grillowej i drewnianej wiaty na koronę zwałowisk w okolicy pumtracku, – wykonanie schodów z pochylnią, prowadzących z ul. Kościuszki na koronę zwałowisk, – pozostałe roboty polegające na profilowaniu i niwelacji terenu, przebudowie istniejącej i budowie nowej infrastruktury podziemnej, budowie murów oporowych, ogrodzeń, dojazdów i dojazdów, placów manewrowych i obiektów małej architektury, – wyposażenie i umeblowanie wyżej wymienionych obiektów w zakresie stałych elementów wyposażenia niezbędnych do prawidłowego ich użytkowania. II Branża elektryczna: - wykonanie oświetlenia zewnętrznego - wykonanie monitoringu zewnętrznego obiektów - instalacja fotowoltaiczna - wykonanie parku iluminacji/ ogrodu świateł III Zagospodarowanie terenu i układ drogowy - budowa nowego pumtracku - wykonanie nowego stawu rekreacyjnego wraz z systemem rur drenarskich oraz rozbudowa istniejącego stawu - budowa obiektów małej architektury – miejsc odpoczynku - nasadzenia drzew i krzewów - przebudowa układu drogowego, wykonanie nowych dróg dla pieszych i rowerzystów oraz wykonanie nowych miejsc postojowych IV Wodny plac zabaw Uwaga: Jeżeli w programie funkcjonalno-użytkowym wskazano normę polską PN, mającą swój odpowiednik europejski EN, do wyceny należy przyjąć wymagania normy europejskiej EN. Uwaga: Zamawiający zastrzega, że wszędzie tam, gdzie w treści SWZ, w szczególności programie funkcjonalno - użytkowym, stanowiącym opis przedmiotu zamówienia, zostały wskazane znaki towarowe, patenty lub pochodzenie, źródła lub szczegółowe procesy, które charakteryzują produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego Wykonawcę - należy je traktować jako przykładowe i poglądowe. Zamawiający dopuszcza metody, materiały, urządzenia, systemy, technologie itp. równoważne do przedstawionych w opisie przedmiotu zamówienia. Dopuszcza się, więc zaproponowanie w ofercie wszelkich równoważnych odpowiedników rynkowych o właściwościach nie gorszych niż wskazane przez Zamawiającego. Parametry wskazanego standardu określają minimalne warunki techniczne, eksploatacyjne, użytkowe, jakościowe i funkcjonalne, jakie ma spełniać przedmiot zamówienia.”

Identificador interno: INR.271.13.2026

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Clasificación principal (cpv): 45000000 Trabajos de construcción

5.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Koniński (PL414)

País: Polonia

5.1.3. Duración estimada

Duración: 15 Meses

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

Información sobre fondos de la Unión Europea:

Programa de fondos de la UE: Fondo de Transición Justa (2021/2027)

Identificador de los fondos de la UE: FEWP.10.07-IZ.00-0005/24

Más información sobre los fondos de la UE: Zamówienie finansowane jest z programu- Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027, Priorytet 10: Sprawiedliwa transformacja Wielkopolski Wschodniej, Działanie 10.7 Infrastruktura na rzecz aktywnego społeczeństwa, edukacyjna oraz rewitalizacja wspierające transformację gospodarki

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): no

5.1.7. Contratación estratégica

Enfoque para reducir el impacto ambiental: Prevención y control de la contaminación

Objetivo social promovido: Accesibilidad para todos

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: a) W ramach kryterium Cena (C) oceniana będzie cena łączna brutto podana w formularzu oferty. W ramach kryterium „Cena” ocena ofert zostanie dokonana przy zastosowaniu wzoru: $C_n C = \text{-----} \times 60 \text{ pkt}$ Co gdzie: C - liczba punktów w ramach kryterium „Cena”, Cn - najniższa cena spośród ofert ocenianych Co - cena oferty ocenianej

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: b) W ramach kryterium Okres gwarancji (G) oceniany będzie okres zaoferowanej gwarancji. Okres gwarancji zaoferowany przez Wykonawcę liczony będzie w miesiącach.

Liczba punktów, którą można uzyskać w ramach tego kryterium zostanie obliczona w następujący sposób: oferta z najdłuższym okresem gwarancji otrzyma najwyższą ilość punktów, tj. 40 a pozostałe oferty proporcjonalnie mniej wg wzoru: okres gwarancji badanej oferty $G = \text{-----} \times 40 \text{ pkt}$ najdłuższy okres gwarancji spośród złożonych ofert UWAGA! Wymagany minimalny okres gwarancji wynosi 60 miesięcy, a maksymalny 108 miesięcy. Zaproponowany okres gwarancji dłuższy niż 108 miesięcy nie będzie punktowany – w razie wskazania dłuższego okresu, Zamawiający do punktacji przyjmie okres gwarancji wynoszący 108 miesięcy. Oferty z zaproponowanym okresem gwarancji krótszym niż 60 miesięcy traktowane będą jako niespełniające warunków zamówienia i podlegać będą odrzuceniu. Kryterium nie odnosi się do okresu gwarancji dotyczącej zieleni (trawy). 5. Obliczenie łącznej liczby punktów uzyskanych przez Wykonawcę (spośród ofert podlegających ocenie) zostanie wyliczone na podstawie sumy uzyskanych punktów w kryteriach opisanych powyżej zgodnie z wzorem: $R = C + G$ R - łączna liczba punktów (suma) przyznanych Wykonawcy w ramach wszystkich kryteriów C - łączna liczba punktów przyznanych Wykonawcy w kryterium „Cena” G - łączna liczba punktów przyznanych Wykonawcy w kryterium „Okres gwarancji” Oferta może uzyskać maksymalnie 100 punktów (100%) przy czym 1 pkt= 1% w kryteriach oceny ofert.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: polaco

Dirección de los pliegos de contratación: <https://zamowienia.sidaszpzp.pl/zamawiajacy/gmina-kazimierz-biskupi>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://zamowienia.sidaszp.pl/zamawiajacy/gmina-kazimierz-biskupi>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: polaco
Catálogo electrónico: Permitida

Variantes: No autorizada

Descripción de la garantía financiera: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 1 100 000,00 zł (słownie: jeden milion sto tysięcy złotych 00/100) przed upływem terminu składania ofert. 2. Wadium może być wniesione w: a) pieniądzu; b) gwarancjach bankowych, c) gwarancjach ubezpieczeniowych, d) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6 b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r., o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2025 r., poz. 98). 3. Wadium w formie pieniądza należy wnieść przelewem na oprocentowane konto w Banku: nr 60 8530 0000 0200 0374 2000 0015 z dopiskiem Zaprojektowanie i wybudowanie inwestycji pn. „Rewitalizacja obszarów zdegradowanych w Kazimierzu Biskupim cechujących się negatywnym wpływem sektora wydobywczo-energetycznego” 4. Zamawiający nie dopuszcza złożenia wadium w walucie innej niż złoty polski i dotyczy to wadium składanego w każdej z możliwych form. 5. Skuteczne wniesienie wadium w pieniądzu następuje z chwilą uznania środków pieniężnych na rachunku bankowym Zamawiającego, o którym mowa powyżej, przed upływem terminu składania ofert (tj. przed upływem dnia i godziny wyznaczonej jako ostateczny termin składania ofert). 6. Jeżeli wadium wnoszone jest w formie poręczenia lub gwarancji wówczas musi być przekazane zamawiającemu przez wykonawcę środkiem komunikacji elektronicznej w postaci elektronicznej. Gwarancję lub poręczenie należy wystawić w formie elektronicznej opatrzonej przez wystawcę gwarancji lub poręczenia kwalifikowanym podpisem elektronicznym i przekazać w takiej formie w jakiej dokument był wystawiony przez gwaranta lub poręczyciela, to jest w formie oryginału. Warunku powyższego nie spełnia elektroniczna kopia oryginału dokumentu poręczenia lub gwarancji podpisana przez wykonawcę kwalifikowanym podpisem elektronicznym - w szczególności wniesiona w formie cyfrowego skanu oryginału wadium sporządzonego w formie pisemnej, przesłanego następnie środkiem komunikacji elektronicznej w postaci elektronicznej kopii oryginalnego dokumentu wadium. Oryginał dokumentu wadium należy złożyć jako osobny plik obok innych plików stanowiących ofertę i skompresować do jednego pliku archiwum (ZIP). 7. W przypadku składania przez Wykonawcę wadium w formie gwarancji lub poręczeń, powinny być one bezwarunkowe, nieodwołalne i płatne na każde pisemne żądanie Zamawiającego, sporządzone zgodnie z obowiązującym prawem i winny zawierać następujące elementy: 1) Nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji/poręczenia (Zamawiającego), gwaranta/poręczyciela (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji /poręczenia) oraz wskazanie ich siedzib. 2) określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją (poręczeniem), 3) kwotę gwarancji (poręczenia), 4) termin ważności gwarancji (poręczenia), 5) bezwarunkowe, nieodwołalne oraz płatne na każde żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie gwaranta /poręczyciela do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 98 ust. 6 Ustawy Pzp. 8. Zwrot wadium przez zamawiającego następuje na zasadach i w sytuacjach określonych w art. 98 ust. 1 – 5 Ustawy Pzp. 9. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, wadium (w każdej z dopuszczonych Ustawą Pzp) może być wniesione przez jednego lub część lub wszystkich wykonawców, pod warunkiem, że łączna wysokość wniesionego wadium odpowiadać będzie wymaganej przez zamawiającego kwocie wadium. W taki przypadku wnosząc wadium należy wskazać w czym imieniu i tytule jakiego postępowania wadium jest wnoszone. 10. Oferta Wykonawcy, który

nie wniesie wadium lub wniesie w sposób nieprawidłowy lub który nie utrzymywał wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub który złożył wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3, zostanie odrzucona.

Plazo de recepción de ofertas: 07/05/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 9 Días

Información sobre la apertura pública:

Fecha de apertura: 07/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lugar: <https://zamowienia.sidasppz.pl/zamawiajacy/gmina-kazimierz-biskupi>

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Información sobre los plazos de revisión: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 2. Odwołanie przysługuje na: 2.1. niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2.2. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzone podpisem zaufanym. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” pzp.

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Gmina Kazimierz Biskupi

Número de registro: 6652869272

Dirección postal: ul. Plac Wolności 1

Localidad: Kazimierz Biskupi

Código postal: 62-530

Subdivisión del país (NUTS): Koniński (PL414)

País: Polonia

Punto de contacto: Urząd Gminy w Kazimierzu Biskupim

Correo electrónico: inwestycje@kazimierz-biskupi.pl

Teléfono: +48 632447745

Fax: +48 632447746

Dirección de internet: <https://zamowienia.sidaszp.pl/zamawiajacy/gmina-kazimierz-biskupi>

Terminal de intercambio de información (URL): <https://zamowienia.sidaszp.pl/zamawiajacy/gmina-kazimierz-biskupi>

Perfil de comprador: <https://zamowienia.sidaszp.pl/zamawiajacy/gmina-kazimierz-biskupi>

Funciones de esta organización:

Comprador

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Número de registro: 67677888

Departamento: Departament Odwołań

Dirección postal: ul. Postępu 17a

Localidad: Warszawa

Código postal: 02-676

Subdivisión del país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polonia

Punto de contacto: Sekretariat Odwołań

Correo electrónico: odwolania@uzp.gov.pl

Teléfono: +48(22) 458 78 01

Fax: +48(22) 458 78 00

Dirección de internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0000

Denominación oficial: Publications Office of the European Union

Número de registro: PUBL

Localidad: Luxembourg

Código postal: 2417

Subdivisión del país (NUTS): Luxembourg (LU000)

País: Luxemburgo

Correo electrónico: ted@publications.europa.eu

Teléfono: +352 29291

Dirección de internet: <https://op.europa.eu>

Funciones de esta organización:

TED eSender

10. Modificación

Versión del anuncio anterior que debe modificarse

:

230250-2026

Principal motivo de la modificación

:

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 5a19631f-62c7-4d66-88bd-889d064a9178 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 17/04/2026 14:42:03 (UTC+00:00) Hora de Europa Occidental, GMT

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: polaco

Número de publicación del anuncio: 269789-2026

Número de la edición del DO S: 77/2026

Fecha de publicación: 21/04/2026